

2021年新年を迎え

一般財団法人町田市文化・国際交流財団
理事長 鷺北 秀樹



謹んで新春をお祝い申し上げます。
ボランティア会員の皆様も希望に満ちた新春を迎えられたことを心よりお喜びいたします。
2020年は、新型コロナウイルス感染症に明け暮れた一年だと思えます。

町田国際交流センターでは、外国籍住民の方々の支援活動を、設立以来一度も一日も歩みを止めることなく続けてまいりましたが、新型コロナウイルス感染症の拡大、蔓延に伴いボランティア活動を一時的に休止いたしました。このような状況下では、やむを得ない判断でしたが、誠に残念であるという一言に尽きます。

また、何気なく過ごしていた日常が懐かしいと感じています。

今年、2021年は今までとは異なる支援活動が重要になってまいります。新しい生活様式を遵守し、いかに外国籍住民の方々の要望に応じていくかを考えながら、支援活動を行わなくてはならないと痛感しており、国際交流センターの設立目的を達成するため、事務局及びボランティア会員の一層の協力が必要です。一日も早く感染症を克服し、笑顔でボランティア活動ができるよう当財団も願っております。

今年7月には1年延期された「東京オリンピック・パラリンピック競技大会」が開催される予定です。海外からの皆様に積極的に受け入れ町田市の良さを内外に発信し、町田市を訪れ良かったと思われるよう当財団もおもてなしの気持ちを持ち接してまいります。

結びに、本年も会員の皆様のご健勝でご多幸がありますよう心からお祈り申し上げます。

令和3年新春

ぼろんていえ

Volontiers! の由来：誘われたとき、頼まれたとき「喜んで！」と笑顔で応えるフランス語

町田国際交流センターではボランティアを中心に、日本にいる外国の方を支援したり、コミュニケーションの活性化をはかるなど、様々な活動を行っています。

国際交流事業やボランティアのお問い合わせは、町田国際交流センターまで（詳細▶7面）

ボランティア会員6名が町田市より表彰されました

10月24日、町田市文化交流センターで2020年町田市表彰式が行われました。これは長年にわたり地方自治の発展に貢献し、市民の福祉の向上に尽力した市民・団体を表彰するものです。

当日は新型コロナウイルスの影響もあり、欠席者も多く例年に比べ静かなものでしたが81名の方と6団体が表彰されました。自治功勞表彰と一般表彰があり、町田国際交流センターとしては初めて6名の方が一般表彰されました。大河内則子さん、太田智章さん、高島みゆきさん、高瀬博子さん、丸山昌吾さん、三浦郁子さんの方々です。当日は3名の方が式に臨みました。この方々はセンターの前身である町田国際協会設立当時から長年ボランティア活動を続けてこられました。この長年の功績が町田市に認められ今回の表彰となりました。

まだまだ外国人支援が大きな広がりを見せていない時期からそれぞれが得意な分野で町田市の支援の芽を育てていかれたことは大変な苦勞と努力があったことと想像します。

今、センターも大きく成長し多くのボランティアが活動しています。今後もこの6名の方のご指導やご協力をうけ、我々後輩も支援活動をつづけ、より「誰もが住みやすい町田」に向けて進んでいきたいと思えます。今回はおめでとうございます。新型コロナ禍の中での明るい話題となりました。

広報部会 荒明 美奈子



喜びの3人



表彰を受ける太田氏



市長と記念撮影

M A C H I C A F E !

『まちカフェ!』10days



『まちカフェ』は、町田市で活動するNPO法人や市民活動、地域活動などの団体が集い活動発表や交流を行う、年に一度の市民共働フェスティバルです。例年は市役所で行われますが、今年はオンラインを軸に10日間にわたり、新しいスタイルで行われました。

センターの参加も6回目となり、今回は趣向を変え『ちょこっと体験!話してみよう外国語』と題し、ベテランの講師陣を迎え、韓国語、スペイン語、英語、中国語のミニ講座を企画、開催しました。コロナ対策万全のもと、講師とのやり取りも、少人数ならではのアットホームな雰囲気です。笑い声も絶えず、参加した子どもから大人まで楽しく外国語を体験できました。

初めて触れた外国語に興味をもち、「これからも続けて学びたい」という小学生の声も聞かれ、このコロナ禍にもかかわらず『まちカフェ!』で夢をつなぐ場を提供できたことがとても嬉しく、微力ながらも国際交流を支えるボランティアとして今後への希望がふくらんだイベントとなりました。

広報部会 岡村 眞理

韓国語体験



スペイン語体験



中国語体験



英語体験



生涯学習センター「講座づくり★まちチャレ」 身近な外国人と日本語でコミュニケーション ～「やさしい日本語」って知ってますか?～

地域に住む外国人と円滑なコミュニケーションをとるため、「やさしい日本語」の基本や日常生活で活用できる実践的なコミュニケーションを学びます。

全体は5回の連続講座となりますが、第1回は公開講座として開催します。

- 対象** どなたでも
- 日時** 第1回▶2月14日(日)、第2回▶2月20日(土)、第3回▶3月6日(土)
第4回・第5回▶3月20日(土・祝)
※第1回～第4回▶13:30～15:30、第5回▶15:45～16:15
- 会場** 町田市生涯学習センター 7階ホール
(町田市原町田6-8-1 町田センタービル内)
- 講師** 一橋大学教授 庵 功雄氏(第1回)
神奈川県立国際言語文化アカデミア教授 坂内康子氏(第2回～第4回)
- 定員** 連続講座20名(申込順)、公開講座(第1回のみ)30名(申込順)
- 内容** 第1回(公開講座):「やさしい日本語」について
第2回～4回:講義とワークショップ
第5回:交流会
- 費用** 無料
- 申込** 1月16日(土)から1月29日(金)まで電話で、町田市生涯学習センター(042-728-0071)へ。受付時間:9:00～17:00(1月25日(月)は休館)、受付の際に、連続講座希望か公開講座希望かをお知らせください。

ご注意 新型コロナウイルス感染症の状況から、中止または定員の変更等を行う場合があります。最新の情報については、生涯学習センターホームページをご覧ください。

問い合わせ

町田市生涯学習センター

〒194-0013 町田市原町田6-8-1 TEL 042-728-0071 FAX 042-728-0073
休館日 毎月第4月曜日(祝日の場合は翌日) および年末年始(12月29日～1月3日)

編集後記

新型コロナの流行が止まりません。流行が終息し日常の生活がもとに戻る日がくることを願っています。昨年の10月、国際交流センターの6人のボランティア仲間が、町田市表彰式にて表彰されました。表彰された方々おめでとうございます。国際交流センターは、多くのボランティアに支えられて今日まで活動してきました。現在も長年にわたって活動している方々も多くいます。と同時に、様々な理由でボランティア活動に参加できなくなった方も多くいます。人材流失の危機を乗り越えて、国際交流センターのボランティア仲間は、それぞれのスキルを提供し目的に向かって活躍してきました。国際交流センターの歴史は、ボランティアに参加した人々の歴史と言ってもよいのではないのでしょうか。